Ἱδρυτὴς † Ν. ΓΕΡΟΧΡΙΣΤΟΣ
ΙΔΙΟΚΤΗΤΑΙ ΚΛΗΡ. ΓΕΡΟΧΡΙΣΤΟΥ
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΔΗΜ. Κ. ΚΟΥΤΣΗΣ
ΙΔΡΥΘΗ ΤΩ 1930

ΦΩΝΗ ΤΗΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ

ΠΟΛΥΓΥΡΟΣ
ΚΥΡΙΑΚΗ
9
ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1970
ΠΕΡΙΟΔΟΣ Δ.'
ΑΡΙΘ. ΦΥΛΛΟΥ 897
ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΑΧ. 1.
ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ ἀριθ. 337

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΟΠΙΚΩΝ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ

ΚΡΑΤΟΣ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΑΙ

Α.- ΟΙ ΥΠΑΛΛΗΛΟΙ

Αἰφνιασμὸς

Ο ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΣ τῆς Κυβερνήσεως καὶ ὑπουργὸς Ἐσωτερικῶν κ. Στυλιανὸς Παττακὸς ἐπραγματοποίησε πρὸ ἡμερῶν αἰφνιδιαστικὴ ἔρευνα στὴν Διεύθυνσιν Διαβατηρίων Ἀθηνῶν καὶ διεπίστωσεν ὅτι «τὸ κρατοῦν σύστημα εἰς τὴν ἔκδοσιν τῶν διαβατηρίων, ἡ λειτουργία τῶν ἁρμοδίων ὑπηρεσιῶν καὶ ὁ χῶρος ὄχι μόνον δὲν ἐξυπηρετοῦν τὸ Κοινόν, ἀλλ' ὑποβάλλουν τοῦτο εἰς ἄσκοπον καὶ ἀπαράδεκτον ταλαιπωρίαν».

Καὶ μὲ τὴν ἀποφασιστικότητα, ποὸ τὸν διακρίνει, διέταξε τὴν ἄμεσο ἀπόλυσιν τοῦ διευθυντοῦ τῆς ὑπηρεσίας ταύτης καὶ τὴν ἐπιβολὴ κυρώσεων ἐναντίον κάθε ὑπευθύνου ὀργάνου.

Παράδειγμα

ΣΠΟΥΔΑΙΟ παράδειγμα τοῦτο τοῦ κ. Ἀντιπροέδρου διὰ κάθε ἡγετικὸ κρίκο στὴν διοικητικὴ μηχανή. Τὴν διαπίστωσιν πρέπει νὰ ἀκολουθῆ ἡ παρσδειγματικὴ τιμωρία. Ὁ Τουρκοᾶτος ἦτο μέχρις ἀγριότητος αὐστηρός, ὅταν διέτασσε τὴν θανάτωσιν τοῦ υἱοῦ του. Δὲν παρεδόθη ὅμως ὡς ἄδικος στὴν Ἱστορία. Τὰ πρῶτα ἐξυγιαντικὰ βήματα κατ' ἀναπόδραστο ἀναγκαιότητα θὰ εἶναι αὐστηρά. Βαθειὰ τὸ νυστέρι διὰ ριζικὴ θεραπεία. Στόχος τῆς Ἐπαναστάσεως εἶναι ἡ ἐξυγίανσις τῆς Διοικήσεως, ὁ συγχρονισμός της, ἡ ὑπευθυνότης. Καὶ πολλὰ κατωρθώσησαν στὴν διαρρεύσασα τριετία πρὸς τὴν κατεύθυνσιν αὐτή.

Ὑπάρχουν ὅμως καὶ οἱ ἄλλοι. Οἱ σατραπίσκοι· καὶ οἱ ἀκατάρτιστοι. Αὐτοὶ ἐκθέτουν τὸ Κράτος· καὶ βλάπτουν τὴν ἀναγεννητικὴ προσπάθεια τῆς Ἐπαναστατημένης Ἑλλάδος.

Ἡ Χαλκιδικὴ

Η ΧΑΛΚΙΔΙΚΗ εὐτύχησε νὰ ἔχη, ὅπως κατ' ἐπανάληψιν ἐτονίσθη ἀπ' αὐτὴ τὴν στήλη, ἐπὶ κεφαλῆς τῶν δημοσίων ὑπηρεσιῶν ἕνα συνετό, δημιουργικὸ καὶ θερμουργὸ Νομάρχη. Εὑρῆκε ἀποσύνθεσιν. Καὶ ἐνέπνευσε ἐπαναστατικὸ πνεῦμα.

Κοντά του ὑπάρχουν ἀρκετοὶ ἱκανοὶ προϊστάμενοι δημοσίων ὑπηρεσιῶν καὶ ἱκανοὶ ὑπάλληλοι.

Ἀλλ' ἡ Χαλκιδικὴ εἶναι ὁ τόπος, ὅπου ἐστέλλοντο προεπαναστατικῶς, κατὰ κανόνα, μετριότητες. Καὶ ἀπὸ τὴν παρουσία καὶ τὴν νοοτροπία τούτων δὲν ἀπηλλάγη ἀκόμη ὁ Νομός μας. Νωθροί, ἀδιάφοροι, γραφειοκρατικοί, ἀνεπαρκεῖς, μὲ ἠλαττωμένο τὸ αἴσθημα εὐθύνης πρὸς τὸν πολίτη, ἀνίκανοι διὰ κάτι καλό. Εἶναι τὰ σκουριασμένα γρανάζια· ἡ τροχοπέδη στὴν ἀναπλαστικὴ πορεία τῆς Χαλκιδικῆς μας. Καὶ τοῦ Ἔθνους.

Ἡ Ἐπανάστασις τοὺς ἔχει ἐπισημάνει. Εὐρύχωρα χρονικὰ περιθώρια τοὺς παρέσχε διὰ νὰ βελτιωθοῦν. Ὅσοι ἔμειναν στάσιμοι, εἶναι δίκαιο καὶ σωστὸ νὰ «ἀδειάσουν τὴν γωνιά».

Ἡ Ἑλλὰς ἔχει πνεῦμα· καὶ θέλησιν· καὶ ἐργατικότητα. Καὶ δὲν ὑφίσταται πρόβλημα κενῶν.

ΑΠΟ ΤΟΝ ΑΓΡΟ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ

Τοῦ Σεβ. Μητροπολίτου Κασ)δρείας κ κ. ΣΥΝΕΣΙΟΥ

«Λ βὼν τοὺς ἄρτους καὶ ἀναβλέψας εἰς τὸν οὐρανὸν ηὐλόγησεν» (Μτθ. 14,19)

Ἀστείρευτος καταρράκτης εὐλογιῶν ἦταν ἡ παρουσία τοῦ Κυρίου μέσα στὶς μᾶζες τοῦ λαοῦ ποὺ κάθε τόσο συνέρρεον κοντά του Μὲ τὴν παντοδύναμη εὐσπλαγχνία Του χάριζε τὴν ἴαση εἰς τοὺς ἀσθενεῖς, τὴν ἀποκατάσταση εἰς τοὺς ἀναπήρους, τὸ θεῖο δῶρο τοῦ φωτὸς εἰς τοὺς τυφλούς, τὴν χαρὰ στοὺς πενθηφόρους Μὲ τὸ ἄτλὸ ἀλλὰ καὶ γλυφυρὸ καὶ διαποτισμένο μὲ οὐράνια νοσταλγία, αἰωνιότητα καὶ παραδείσια θελκτικότητα κήρυγμά του συνήρταζε τὰ αἰσθήματά τῶν ἀκροατῶν του. Τοὺς μετέφερε στοὺς ἀόρατους καὶ χρυσολαμπεῖς κόσμους τῆς θείας βασιλείας. Τοὺς ἐκστασίαζε μὲ τὸ παραδείσιο ὅραμα ἑνὸς καινούργιου κόσμου καὶ ἐδόστὴ γῆ, ὡρῆς ἀπομιμήσεως τῆς ἐπουρανίου βασιλείας Τοὺς ἔφερε αὐθόρμητα στοχείλη μίαν φράσιν τῆς προσευχῆς, ποὺ Ἐ εἶνος ἐδίδαξεν. «Ἐλθέτω ἡ βασιλεία Σου Κύριε.

Τὰ θέλγητρα τὰ πνευματικά, ποὺ ἄφθονα ἐξεπορεύοντο ἀπὸ τὴν ὅλη προσωπικότητα καὶ τὴν δραστηριότητα τοῦ Κυρίου ὡδήγοῦσαν τὰ πλήθη κοντά του. Καὶ ἄν τὸν ἔχαναν ἔστευδαν εἰς ἀναζήτησίν του Ὅπως τὴ φορὰ τούτη. Στὴν ἔρημο πῆγαν καὶ τὸν συνήντησαν.

Ἡ εὐσπλαγχνία του ἐτέθη καὶ πάλιν εἰς δρᾶσιν. Ὅσοι ἀσθενεῖς, θεραπεύθηκαν. Ὅσοι νοσταλγοὶ θείων ρημάτων, ἄκουσαν καὶ γλύκανεν τὸ πνεῦμα καὶ τὴν καρδιά ον. Τούτη τὴ φορὰ κάνει αἰ μιὰ ἄλλου εἴδους πράξη ἀγάπης. Μὲ πέντε ἄρτους καὶ δυὸ ψάρια χόρτασε πάμπολα πεινασμένα στόματα. Εἰς πέντε χιλιάδες τὰ ἀνοβ βάζει ὁ ἱερὸς Εὐαγγελιστής. «Χωρὶς γυναικῶν καὶ παιδίων». Θὰ γελάσουν εἰρωνικὰ οἱ ὀρθολογισταί. Μὰ ἐκεῖνο ποὺ μὲ ἕνα του λόγο ἔπλασε τὰ σύμπαντα ἀτὸ τὸ μηδὲν μπορεῖ νὰ κάμη καὶ τοῦτο τὸ ἀπειροελάχιστο Νὰ αὐξήση τὴν ὑλικὴ ποσότητα τῶν πέντε ἄρτων καὶ τῶν δύο ψαριῶν.

Τὸ θαῦμα εἶναι κάτι φυσικὸ διὰ τὸν Θεὸν ὅπως κάτι τὸ φυσικὸ εἶναι γιὰ τὸν ἄνθρωπο νὰ ἐφευρίσκη μηχανήματα. Μήπως τὰ ζῶα, δὲν θὰ ὠνόμαζεν θαύματα τὰ ἀνθρώπινα ἔργα, ἄν μποροῦσαν νὰ σκεφθοῦν, νὰ κρίνουν καὶ νὰ μιλήσουν;

Πρὶν ὅμως κάμη τὸ θαῦμα τοῦ πολλαπλασιασμοῦ ὁ Κύριος ὕψωσε τὰ βλέμματά του πρὸς τοὺς οὐρανούς. «Λαβὼν τοὺς ἄρτους αἰ ἀναβλέψας εἰς τὸν οὐρανόν». Ἦταν παντοδύναμος ὁ Κύριος Μποροῖσε μὲ μίαν καὶ μόνην. Προσταγὴν νὰ κάμη νὰ ἐπακολουθήση ὁ πολλαπλασιασμὸς τῶν διαθεσίμων ἰσχνῶν τροφίμων. Καὶ ὅμως θεωρεῖ χρέος νὰ ὑψώση βλέμμα εὐχαριστήριον καὶ εὐγνώμον πρὸς τὸν Θεὸν Πατέρα Εὐχαριστεῖ καὶ εὐγνωμονεῖ διὰ τὰ διψαλέα πλήθη ποὺ πάντοτε τοῦ ἀκολουθοῦν. Τὸν εὐχαριστεῖ καὶ τὸν εὐγνωμονεῖ διὰ τὰ τόσα ἐξαίσια ἔργα τῆς ἀγάπης καὶ εὐσπλαγχνίας. Τὸν εὐχαριστεῖ καὶ τὸν εὐγνωμονεῖ καὶ γιὰ τὸ κυφορούμενον θαῦμα τοῦ χορτασμοῦ τῶν πεινασμένων ἀκροατῶν του Ὄχι μόνο οἱ λόγοι τοῦ Κυρίου, ἀλλὰ καὶ κάθε ἐνέργειά του εἶναι στοιχεῖον διδασκαλίας καὶ ἀπομιμήσεως γιὰ τοὺς εὐσεβεῖς. Καὶ γιὰ πόσα δὲν τοῦ ὀφείλουμε εὐχαριστίας καὶ εὐγνωμοσύνη! Δὲν τὸ καταλαβαίνουμε, παρὰ μόνον ὅταν κάποιο δῶρο τοῦ κινδυνεύουμε νὰ τὸ χάσουμε Ὅταν χάσουμε τὴν ὑγεία μας, τότε καταλαβαίνουμε πόσο μεγάλο δῶρο χάσαμε καὶ μὲ καρδιὰ διαφλεγομένη τὸν παρακαλοῦμε. Τὸ ἴδιο ταιριάζει διὰ κάθε τι ποὺ συνιστᾶ τὴν εὐεξίαν, τὴν ζωὴν καὶ τὴν ὑπόστασίν μας.

Συνέχεια εἰς τὴν 4ην σελίδα

Η ΓΝΩΜΗ ΜΑΣ

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ

ΜΕΓΑΛΗ προσπάθεια, ὅπως ἐγράψαμε καὶ ὅλοι βλέπουν, κατοβάλλεται ἀπὸ τὴν νέα Ἐκκλησιαστικὴ Ἐπιτροπὴ τοῦ Ἁγίου Νικολάου Πολυγύρου διὰ τὸν εὐπρεπισμὸ τοῦ οὐλογύρου καὶ τὴν ἐπίστρωσιν τοῦ προαυλίου τοῦ ναοῦ μὲ πλάκες. Οἱ πλάκες καὶ τὰ ἐργατικὰ τοποθετήσεως κοστίζουν, ὅπως πληροφορούμεθα, 125 δραχμὲς κατὰ τετραγωνικὸ μέτρο

Ἡ «Φωνὴ» θεωρεῖ χρέος της νὰ συνδράμη τὴν προσπάθεια αὐτὴ Καὶ δι' αὐτὸ ἀνοίγει ἀπὸ σήμερα κατάλογο, ὅσων εὐγενῶς ἤθελον προσφερθῆ νὰ συνεισφέρουν τὸν ὀβολό τους πρὸς τὸν σκοπὸ τοῦτο.

Ο ΑΘΛΗΤΗΣ ΔΗΜ. ΨΑΘΑΣ

ΔΙΑΠΙΣΤΩΝΟΜΕ μὲ εὐχαρίστησιν ὅτι ὁ Ἀθλητισμὸς στὴν Χαλκιδικὴ σημειώνει σπουδαία πρόοδο. Δεῖγμα τῶν κατοβαλλομένων προσπαθειῶν καὶ τῆς ἀρτίας ὀργανώσεως τούτου στὸν τόπο μας εἶναι ὁ ἀθλητὴς τοῦ Ἀθλητικοῦ Ὁμίλου Χαλκιδικῆς (ΑΟΧ) Δημήτριος Ψαθᾶς. Ραγδαίως ἐξελισσόμενος ὁ ἀθλητὴς οὗτος ἐσημείωσεν ἐξαιρετικὲς ἐπιδόσεις στοὺς δρόμους ἀντοχῆς ἐπέτυχε πρῶτες νίκες, διεκρίθη σὲ πανελλήνιο κλίμακα καὶ συμπεριελήφθη ἤδη στὴν Ἐθνικὴ Ὁμάδα στίβου ἀνδρῶν Ὁ νέος αὐτὸς ἔχει τὰ προσόντα διὰ λαμπρότερα ἐπιτεύγματα. Καὶ δὲν θὰ διαψεύση τὶς ἐλπίδες τοῦ Πολυγύρου καὶ τῆς Χαλκιδικῆς.

ΤΟ ΚΡΑΤΟΣ ΚΑΙ ΤΑ ΦΡΟΥΤΑ

ΤΟ ΚΡΑΤΟΣ στὴν φροντίδα του νὰ ἐφαρμόση κοινωνικὴ δικαιοσύνη καὶ νὰ ἀσκήση κοινωνικὴ πολιτικὴ ἐνισχύει οἰκονομικῶς τὶς ἀσθενέστερες τάξεις, ὥστε νὰ κατορθώνουν νὰ ἀντιμετωπίζουν ὡρισμένα ἐκ τῶν βασικῶν προβλημάτων τῆς ζωῆς. Εἰδικὴ μέριμνα λαμβάνει τὸ Κράτος διὰ τὴν χορήγησιν στοὺς ἀγρότες μας δανείων διὰ τὴν δημιουργία ὀπωρώνων. Ἔτσι, ὥστε καὶ τὸ εἰσόδημά τους νὰ αὐξήση καὶ τὴν ἐξαγωγικὴ δύναμιν τῆς Ἑλληνικῆς Γεωργίας νὰ ἐνισχύση.

Μάλιστα κατὰ τὶς τελευταῖες ἡμέρες, ποὺ οἱ ἀγρότες μας παρέδιδαν στοὺς ἐμπόρους τὰ ἀχλάδια, τὸ Κράτος ἔσπευσε νὰ παρακολουθήση διὰ τοῦ προϊσταμένου τῆς Ἐποπτείας Ἐμπορίου Χαλκιδικῆς κ. Παν Κόλλια τὶς συναλλαγὲς καὶ νὰ προστατεύση καὶ προαγάγη τὰ συμφέροντα τῶν παραγωγῶν.

Ὅλα αὐτὰ σωστὰ καὶ φρόνιμα. Πλὴν ὅμως ἐφέτος οἱ τιμὲς ἀγορᾶς τῶν ἀχλαδιῶν διεμορφώθησαν σὲ ἀπαράδεκτως χαμηλὰ ἐπίπεδα Δύο ἢ δύο καὶ κάτι δραχμὲς τὸ κιλό Τιμή, ποὺ οὔτε τὰ ἔξοδα καλλιεργείας δὲν ἐκάλυπτε Καὶ ποὺ δὲν ἔφθανε κατ' ἐκεῖνες τὶς ἡμέρες διὰ τὴν ἀγορὰ μισοῦ κιλοῦ καρπουζιοῦ. Δικαίως λοιπὸν οἱ ἄνθρωποι ἔμειναν στενοχωρημένοι. Καὶ δικαίως πολλοὶ ἐξ αὐτῶν τὰ ἐγκατέλειψαν στὰ χωράφια τους.

Τὸ Κράτος, ποὺ σκορπίζει διὰ τὴν δημιουργία ὀπωρώνων καὶ τὴν ἐνίσχυσιν τοῦ ἀγροτικοῦ εἰσοδήματος τὰ χρήματά του, πρέπει νὰ ἐξασφαλίζη παραλλήλως καὶ τὶς προϋποθέσεις ἀπορροφήσεως τῶν γεωργικῶν προϊόντων εἴτε διὰ διοχετεύσεως στὴν ἐσωτερικὴ ἀγορὰ εἴτε δι' ἐξαγωγῆς στὴν ἀλλοδαπή. Νὰ ὁλοκληρώνει ἔτσι τὴν προσπάθειά του.

Η ΑΤΟΜΙΚΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑ

ΕΙΚΟΣΙ πέντε ἔτη ἐπέρασαν ἀφ' ὅτου ἐτερματίσθη ὁ μεγαλύτερος καὶ φονικώτερος πόλεμος τῆς Ἱστορίας. Καὶ ἐπεσφραγίσθη ὁ πολυαίμακτος αὐτὸς πόλεμος μὲ τοὺς βομβαρδισμοὺς τῆς Χιροσίμα καὶ τοῦ Ναγκασάκι.

Ἀπὸ τότε ἤνοιξεν ἡ πυρηνικὴ ἐποχή Ἡ τρομερὰ αὐτὴ δύναμις—ἡ πυρηνική—ἔγινε στὰ χέρια τοῦ ἀνθρώπου ἀδυσώπητο ὅπλο. Πῶς ὅμως καὶ πότε θὰ ἀποβῆ παράγων εὐδαιμονίας τοῦ ἀνθρώπου; Καὶ πότε θὰ τεθῆ στὴν ἐξυπηρέτησιν εἰρηνικῶν ἐπιδιώξεων;

ΤΟ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

Τοῦ Νίκου Βασιλάκη

Μιὰ γαλάζια ὁλοκάθαρη θάλασσα κάθε καλοκαίρι ξεσουράζει τὸ σῶμα μας.

Μυρωμένο μὲ πεύκο καὶ θάλασσα ἀεράκι δροσίζει τὴν ψυχή μας.

Ἕνα μικρὸ λιμάνι γεμᾶτο ψαρόβαρκες, δίχτυα καὶ γλάρους συγκεντρώνει τὴ σκέψη μας, τὰ ὄνειρά μας.

Ἕνας ἥλιος ζεστὸς ἀνάβει φωτιὲς στὶς καρδιὲς ὅλων τῶν ἀνθρώπων.

Πολύχρωμοι καὶ γραφικοὶ τουρίστες μαΐνουν ἀνάμεσά μας κάθε καλοκαίρι κι' ἄλλοι ἀπ' αὐτοὺς μᾶς φέρνουν τὸν ἀέρα καὶ τὸν πολιτισμὸ τῆς χώρας των κι' ἄλλοι μᾶς γυρίζουν πίσω στὴ νεολιθικὴ ἐποχή.

Εἶναι ὄμορφο τὸ καλοκαίρι στὴν Ἑλλάδα ἂν καὶ οἱ ἄνθρωποι ἄρχισαν ν' ἀλλάζουν τώρα συνήθειες κι' οἱ ἀκρογιαλιές μας νὰ χάνουν τὴν φυσική τους ὀμορφιά.

Ἐκεῖ ποὺ κάποτε εἶχε ἕνα μεγάλο πεύκο δίπλα στὸ κῦμα ποὺ πέρυσι σὲ δέχθηκε στὴ δροσερὴ σκιά του καὶ τὰ τζιτζίκια σὲ εἶχαν νανουρίσει τώρα δὲν ὑπάρχει, στὴ θέση του κτίσθηκε ἕνα μεγάλο ξενοδοχεῖο ποὺ χορεύεις σέϊκ καὶ πίνεις κόκα—κόλα.

Πολλὰ πράγματα ἀλλάζουν μέρα μὲ τὴν ἡμέρα, ἐκεῖνο ὅμως ποὺ δὲν πρόκειται ν' ἀλλάξη εἶναι ἡ καρδιὰ τῶν ψαράδων ποὺ εἶναι ἀπέραντη σὰν τὴ θάλασσά τους.

Ἡ ζωή τους θὰ παραμένη πάντα ἴδια ἁπλὴ καὶ ὄμορφη δίχως τὶς μεγάλες ἔγνοιες στὸ κεφάλι τους. Ἡ ζωή τους θὰ κυλᾶ ἥρεμα σὰν τὴ βάρκα τους στὴ πρωϊνὴ γαλήνη τῆς θάλασσας.

Θὰ ράβουν τὰ δίχτυα δίπλα της, θὰ κουβεντιάζουν μαζύ της καὶ θὰ ὀνειρεύωνται μακρινὰ ταξίδια καὶ πλούσιες ψαριές.

Ἡ ζωὴ τῶν ψαράδων μας εἶναι ἁπλή: πίνουν κρασὶ κι' ἀρχίζουν τὸ χορὸ καὶ τὸ τραγούδι στὴ τοβέρνα, μὲ τὶς ψάθινες καρέκλες καὶ τὰ ξύλινα τραπέζια της.

Τὸ συρτάκι τῶν παλληκαριῶν καὶ τὸ ρεμπέτικο τοῦ γέρου ψαρὰ κάνουν νὰ ξεχάσῃ τὴ βιοπάλη καὶ νὰ ζῆσῃ σὺ τὴ χαρά τους.

Χορεύουν καὶ τραγουδοῦν γιατὶ σὰν πέση ὁ ἥλιος τοὺς περιμένει ἡ θάλασσα μὲ τὰ γλυκὰ καμώματα καὶ τοὺς θυμούς της.

Τοὺς περιμένει ἡ θάλασσα γιὰ νὰ τοὺς δώση τὸ ψωμὶ τῆς φαμελιᾶς καὶ τὸ κρασί τους.

Τὸ κρασὶ ποὺ γίνεται γέφυρα κι' ἑνώνει τὶς καρδιὲς ὅλου τοῦ ναυτόκοσμου...

Μπορεῖ ν' ἀλλάζουν συνήθειες οἱ ἄνθρωποι, μπορεῖ νὰ χάνουν μέρα μὲ τὴν ἡμέρα τὴν φυσική τους ὀμορφιὰ τ' ἀκρογιάλια μας, ὅμως τὸ καλοκαίρι στὴν Ἑλλάδα θὰ παραμένη ὄμορφο, χαρούμενο, φιλόξενο καὶ ζεστό.

Ἂς τὸ ζήσουμε κι' ἐμεῖς ὅπως καὶ ὅσο μποροῦμε γιατὶ σὲ λίγο θὰ ἔρθουν τὰ σύννεφα γιὰ νὰ σκεπάσουν τὸν ἥλιο καὶ τὴν καρδιά μας, θὰ ἔρθη ἡ βροχὴ καὶ θ' ἀρχίση τὸ μονότονο καθημερινὸ τραγούδι της.

Ὁ ἰατρὸς ΘΕΜΗΣ ΠΑΝΟΙΚΟΝΟΜΟΥ χειρουργὸς ὠτορινολαρυγγολόγος Ἐσωτερικὸς ἰατρὸς τῆς ΩΡΛ Κλινικῆς τοῦ Γενικοῦ Κεντρικοῦ Νοσοκομείου Θεσσαλονίκης.

Δέχεται Καρόλου Ντηλ—Καστριτσίου 3
Πλατεία Ἄθωνος
ΤΗΛ. 38 538
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Δ. ΑΜΠΕΛΑΣ
ΜΑΙΕΥΤΗΡ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΟΣ
Δέχεται καθ' ἑκάστην
ΙΑΤΡΕΙΟΝ
Ν. Φιλίππου 58
ΤΗΛ. 33743
ἄνωθεν Ἀχυροποιήτου

ΚΩΝΣΤ. ΤΖΕΛΕΠΗΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ Πανεπιστημίου
Πλατ. Ἀριστοτέλους 7
ΤΗΛ. 72 270 -73 114
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΛΥΚΕΙΟΝ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ
ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΗΡΙΑ ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΗ
ΓΥΜΝΑΣΙΟΝ—ΔΗΜΟΤΙΚΟΝ—ΝΗΠΙΑΓΩΓΕΙΟΝ—ΟΙΚΟΤΡΟΦΕΙΟΝ
Λεωφ. Γεωργ. Σχολῆς 5ον χιλ. Τ. Θ. 225 ΤΗΛ 41—336
Τὸ μοναδικὸν συγκρότημα Σχολείων. ἐφάμιλλον ξένων Κολλεγίων, εἰς ἰδανικὴν τοποθεσίαν, ἐκτάσεως 20.000 μ2 μὲ μοναδικὰς προϋποθέσεις ἀπὸ ἀπόψεως ὑγιεινοῦ ἐξοχικοῦ περιβάλλοντος καὶ κτιριακῶν ἐγκαταστάσεων.
—Πλήρης ἐκμάθησις τῆς Ἀγγλικῆς Γλώσσης (10—12 ὧρες ἑβδομαδιαίως)
—Γραμμικὸν καὶ ἐλεύθερον Σχέδιον.
ΟΙΚΟΤΡΟΦΕΙΟΝ ἀρρένων
ΟΙΚΟΤΡΟΦΕΙΟΝ θηλέων διὰ μαθητὰς Δημοτικοῦ καὶ Γυμνασίου
Πληροφορίαι καθημερινῶς
ἀπὸ 8—1 π.μ. καὶ 4—6 μ.μ.

Δάνεια εἰς ἀγρότας πρὸς οἰκοδόμησιν ἀφοδευτηρίων

ΑΘΗΝΑΙ 29.— Ὑπὸ τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης χορηγοῦνται χαμηλότοκα δάνεια εἰς τοὺς ἀγρότας, τῶν ὁποίων αἱ οἰκίαι στεροῦνται ὑγιεινοῦ ἀποχωρητηρίου διὰ τὴν οἰκοδόμησιν καὶ τὴν ἐγκατάστασιν προκατασκευασμένου τοιούτου.

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ

Ἡ Σχολικὴ Ἐφορεία τοῦ 6θεσίου Δημοτικοῦ Σχολείου Ν Καλλικρατείας—Πολυγύρου διακηρύττει ὅτι ἐκτίθεται εἰς μειοδοτικὸν μυστικὸν διαγωνισμὸν δι' ἐκπτώσεως ἄνευ ὁρίου ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν εἰς ἀκεραίας μονάδας ἐπὶ τῶν τιμῶν τοῦ τιμολογίου καὶ προϋπολογισμοῦ τῆς ἐγκεκριμένης μελέτης ἡ ἐκτέλεσις εἰς τὸ Δημοτικὸν Σχολεῖον Ν. Καλλικρατείας τῶν κάτωθι ἐργασιῶν.

α) Ἐπισκευὴ στέγης, β) ὀροφῶν, γ) κατασκευῆς καπνοδόχων καὶ δ) προσθήκης θύρας καὶ κιγκλιδωμάτων ἐπὶ τῆς περιφράξεως τοῦ διδ)ρίου, συνολικῆς δαπάνης 95.000 δρχ

Εἰς τὸν διαγωνισμὸν γίνονται δεκτοὶ ἐργολάβοι Δ.Ε πάσης τάξεως ὡς καὶ ἀνεγνωρισμένοι ἐμπειροτέχναι.

Ὁ διαγωνισμὸς θὰ διενεργηθῇ τὴν 9ην Αὐγούστου ἐ.ἔ. ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ἀπὸ ὥραν 10—12 π.μ. ἐν τῷ γραφείῳ τοῦ Σχολείου.

Ἐν Ν. Καλ)τεία τῇ 29)7)70
Ὁ Πρόεδρος τῆς Σχολικῆς Ἐφορείας
Κ. Μπαλάσκας

Ἀντικατάστασις ἐξωτερικοῦ ὑδραγωγείου

Ἐκτίθεται εἰς διαγωνισμὸν διὰ φανερᾶς μειοδοτικῆς δημοπρασίας ἡ ἀνάδεξις ἐργολάβου ἀντικαταστάσεως τοῦ ἐξωτερικοῦ ὑδραγωγείου τῆς Κοινότητος Σημάντρων.

Ἡ δημοπρασία ἐνεργηθήσεται ἐν τῷ Κοινοτικῷ καταστήματι τὴν 16ην Αὐγούστου 1970 ἡμέραν Κυριακὴ καὶ ὥρα 11—12 ἐνώπιον τῆς ἁρμοδίας ἐπιτροπῆς. Δεκτοὶ εἰς τὴν δημοπρασίαν ἐργολάβοι πάσης τάξεως καὶ ἐμπειροτέχναι. Προϋπολογισθὲν δαπάνης 100 000 δρχ ἐκ τῶν ὁποίων μόνον 51 200 διὰ τὸ τεχνικὸν μέρος ἐγγύησις δὲ συμμετοχῆς 2 000 δρχ. διὰ γραμματίου Ταμείου Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων ἢ ἐγγυητικῆς ἐπιστολῆς Τραπέζης. Εἰς περίπτωσιν ἀποτυχίας τῆς δημοπρασίας αὕτη θὰ ἐπαναλαμβάνεται τὴν ἑπομένην ἢ μεθεπομένην Κυριακὴν τὴν αὐτὴν ὥραν

Λεπτομερὴς ἡ διακήρυξις καὶ τὰ στοιχεῖα τῆς μελέτης ὑπάρχουν εἰς τὸ γραφεῖον τῆς Κοινότητος καὶ εἰς τὴν ΤΥΔΚ Ν. Χαλκιδικῆς δύνανται δὲ οἱ ἐνδιαφερόμενοι νὰ λάβουν γνῶσιν αὐτῶν.

Ὁ Πρόεδρος Κοινότητος
Στέφανος Καλαμαρίου.

ΕΙΔΗΣΕΙΣ Α.Τ.Ε.

Μηχανήματα—παραγωγικὰ ζῶα

Πιστώσεις ὕψους 107,5 ἑκατομ. δρχ., ἐτέθησαν εἰς τὴν διάθεσιν ὑποκαταστημάτων τῆς ΑΤΕ, διὰ τὴν χορήγησιν δανείων εἰς γεωργούς, πρὸς κατασκευὴν ἐγγειοβελτιωτικῶν ἔργων καὶ γεωργικῶν κτισμάτων, τὴν προμήθειαν μηχανημάτων καὶ τὴν ἀγορὰν παραγωγικῶν ζώων.

Λίπανσις δενδρωδῶν καλλιεργειῶν

Διὰ τὴν ἔγκαιρον καὶ ἄνετον ἐξυπηρέτησιν τῶν παραγωγῶν, ἡ διοίκησις τῆς ΑΤΕ ἐνέκρινε τὴν ἀπὸ τοῦδε χορήγησιν λιπασμάτων, διὰ τὴν λίπανσιν δενδρωδῶν καλλιεργειῶν.

Ἡ διάθεσις πραγματοποιεῖται ὑπὸ τὰς συνήθεις ὅρους, ὁ δὲ ὑπολογισμὸς τοῦ τόκου εἰς τὴν περίπτωσιν τῆς ἐπὶ πιστώσει προμηθείας—θὰ ὑπολογίζεται ἀπὸ 1—12—70.

Ἰδιωτικὰ ἐλαιουργεῖα

Δανειοδοτοῦνται, ὑπὸ τῆς ΑΤΕ, ἰδιοκτῆται ἰδιωτικῶν ἐλαιουργείων, διὰ τὴν ἀντιμετώπισιν μικροεπισκευῶν, ἐργατικῶν καὶ ἐξόδων κινήσεως.

Διατροφὴ μόσχων

Χορηγοῦνται ὑπὸ τῆς ΑΤΕ βραχυπρόθεσμα δάνεια εἰς συστηματικοὺς ἐκτροφεῖς, διὰ τὴν ἀντιμετώπισιν ἐξόδων διατροφῆς παχυνομένων μόσχων ἢ βοιβαλομόσχων.

Δάνεια δι' ἐξυγίανσιν

Ὑπὸ τῆς ΑΤΕ χορηγοῦνται χαμηλότοκα δάνεια εἰς ἀγρότας τῶν ὁποίων οἱ οἰκίαι στεροῦνται ὑγιεινοῦ ἀποχωρητηρίου, διὰ τὴν οἰκοδόμησιν ἢ τὴν ἐγκατάστασιν προκατασκευασμένου τοιούτου.

ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ ΜΕΡΙΜΝΑ ΤΗΣ ΕΘΝ. ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΑΓΡΟΤΙΚΗΝ ΠΕΡΙΘΑΛΨΙΝ

Ἡ Ἐθνικὴ Ἐπαναστατικὴ Κυβέρνησις, ἀποδίδουσα ἰδιαιτέραν σημασίαν εἰς τὴν κοινωνικὴν προστασίαν τοῦ ἀγροτικοῦ πληθυσμοῦ τῆς χώρας, ἔθεσεν ὑπὸ τὴν ἐποπτείαν τοῦ κράτους καὶ συγκεκριμένως ὑπὸ τὴν ἄμεσον διοίκησιν τοῦ ὑπουργείου Κοινωνικῶν Ὑπηρεσιῶν τὰ ἀγροτικὰ ἰατρεῖα, τοὺς ὑγειονομικοὺς σταθμοὺς καὶ τὰ νοσηλευτικὰ ἱδρύματα, εἰς τὰ ὁποῖα παρέχεται ἡ περίθαλψις πρὸς τοὺς ἀγρότας Καὶ τοῦτο διότι ἡ Κυβέρνησις θέλει νὰ ἐλέγχη πάντοτε τὴν ποιότητα τῆς παρεχομένης πρὸς τοὺς ἀγρότας ὑγειονομικῆς περιθάλψεως.

Ἑτέρα ἀπόδειξις τοῦ μεγίστου ἐνδιαφέροντος τῆς Ἐθνικῆς Κυβερνήσεως ὑπὲρ τοῦ ἀγροτικοῦ κόσμου εἶναι τὸ γεγονὸς ὅτι σημαντικὸν ποσοστὸν τῶν δαπανῶν νοσοκομειακῆς περιθάλψεως τῶν ἠσφαλισμένων καὶ συνταξιούχων τοῦ ΟΓΑ, βαρύνει τὸν κρατικὸν προϋπολογισμόν.

Παραλλήλως, τὸ ὑπουργεῖον Κοινωνικῶν Ὑπηρεσιῶν ἔχει τὴν εὐθύνην τῆς ἐπιλογῆς τῶν κλινικῶν καὶ τῶν Νοσοκομείων. ὅλων τῶν εἰδικοτήτων, καὶ τῆς συνάψεως συμβάσεων μετ αὐτῶν διὰ τὴν νοσηλείαν τῶν ἠσφαλισμένων τοῦ ΟΓΑ, ὥστε οὗτοι νὰ ἔχουν τὴν μεγαλυτέραν δυνατὴν περίθαλψιν ὑπὸ τὰς σημερινὰς συνθήκας καὶ διὰ τὴν νοσηλείαν τούτων, ὁ ΟΓΑ ἔχει ὑψηλὸν νοσήλειον, ὥστε νὰ καλύπτεται ὄχι μόνον ἡ δαπάνη τῆς πλήρους νοσηλείας τῶν ἀσθενῶν, ἀλλὰ καὶ ἡ δαπάνη διὰ τὰ παρεχόμενα ὑπὸ τῶν νοσηλευτηρίων φάρμακα καὶ τὰς πάσης φύσεως ἐξετάσεις. Ἐπὶ πλέον ὁ ΟΓΑ καταβάλλει ἰδιαιτέρως τὰς δαπάνας διὰ τὴν ἀξίαν τοῦ αἵματος τὸ ὁποῖον τυχὸν θὰ χρειασθῇ, ὡς καὶ τὰς δαπάνας διὰ τὰ βοηθητικὰ θεραπευτικὰ μέσα καὶ τὰς εἰδικὰς θεραπείας καὶ ἐξετάσεις

Διὰ τῶν ὡς ἄνω μέτρων ἀποδεικνύεται ὅτι ἡ Ἐθνικὴ Κυβέρνησις δὲν φείδεται δαπανῶν, προκειμένου νὰ ἐξασφαλίση εἰς τοὺς ἀγρότας πλήρη ἰατροφαρμακευτικὴν καὶ νοσοκομειακὴν περίθαλψιν.

Γεώργιος Κοντογεωργάκης
Εἰδικὸς Παιδίατρος
Οἰκία Χρήστου Κ Σχοινᾶ
Δέχεται καθ' ἑκάστην
ΤΗΛ. 7—98
ΠΟΛΥΓΥΡΟΣ

ΒΑΣΙΛ. Λ. ΜΑΥΡΟΥΔΗΣ
ΠΑΙΔΙΑΤΡΟΣ
ΑΡΙΣΤΟΥΧΟΣ ΠΑΝΕΠ. ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ
Ἁγ. Σοφίας 23 4ος ὄροφος
Δέχεται καθ' ἑκάστην
ΤΗΛ 61774
Ἀπὸ Ὥρας 8—2 καὶ 7—10

ΩΤΟ - ΡΙΝΟ - ΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΙΚΗ ΚΛΙΝΙΚΗ
ΣΥΓΧΡΟΝΟΣ-ΠΛΗΡΩΣ ΕΞΩΠΛΗΣΜΕΝΗ
ΙΩΑΝΝΟΥ Γ. ΚΥΡΙΑΦΙΝΗ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΥ ΩΤΟΡΙΝΟΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΟΥ
Διδάκτορος Πανεπιστημίου TUBINGEN Δ Γερμανίας
ΠΡΑΣΑΚΑΚΗ 2 ΓΩΝΙΑ Πλατείας Ἁγ. Σοφίας
ΤΗΛ. 73—963—ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ
ΔΕΧΕΤΑΙ: Ἠσφαλισμένους ὅλων τῶν Ταμείων (πλὴν Ι.Κ.Α.)

ΓΕΝΙΚΗ ΚΛΙΝΙΚΗ
ΛΥΣΙΜΑΧΟΥ ΓΡ. ΣΑΡΑΦΙΑΝΟΥ
ΓΩΝΙΑ ΠΛΑΤΩΝΟΣ 11 ΙΟΥΣΤΙΝΙΑΝΟΥ 30
Τηλ. ἀσθενῶν 79.221—Τηλ. ἰατρῶν 73.114
ΤΜΗΜΑΤΑ
Παθολογικὸν — Καρδιολογικὸν — Χειρουργικὸν
Γυναικολογικὸν—Ὀρθοπεδικὸν— Οὐρολογικὸν
Ὀφθαλμολογικὸν—Ὠτορινολαρυγγολογικὸν
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑ
Ἀκτινολογικὸν—Μικροβιολογικὸν
Δωμάτια Πολυτελείας Α. Βα, Β. β. Γ. θέσεις
Δεκτοὶ πρὸς νοσηλείαν
Ἀνασφάλιστοι καὶ ἠσφαλισμένοι

Προκήρυξις θέσεως

Τὸ Κέντρον Κοιν Πολιτικῆς Χαλκιδικῆς προκειμένου νὰ προβῇ εἰς τὴν πλήρωσιν μιᾶς θέσεως μαγειρίσσης—βοηθοῦ μαίας εἰς τὸν Ὑγιεινὸν Σταθμὸν Ἀρναίας προσκαλεῖ τὰς ἐπιθυμούσας νὰ καταλάβωσι τὴν θέσιν ταύτην, ὅπως ἐντὸς (20) ἡμερῶν ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεως τῆς παρούσης ὑποβάλωσι εἰς τὸ Κέντρον Κοιν. Πολιτικῆς τὰ ὑπὸ τοῦ Νόμου προβλεπόμενα δικαιολογητικά

Πληροφορίαι παρέχονται καθ' ἑκάστην καὶ κατὰ τὰς ἐργασίμους ὥρας εἰς τὸ Κέντρον Κοιν. Πολιτικῆς Χαλκιδικῆς

Ὁ Νομάρχης
Ι. ΒΟΛΙΩΤΗΣ

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ
ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΠΑΝ. ΚΑΛΑΜΠΟΚΑ
ΕΓΝΑΤΙΑ ΟΛΟΣ Ἀριθ. 158
(ΣΥΝΤΡΙΒΑΝΙ)
ΤΗΛ. 74—733
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Ν. ΦΩΚΑΣ
ΙΑΤΡΟΣ
Μαιευτὴρ - - Γυναικολόγος
Ἰατρεῖον: Ἐγνατία 122
Τηλ. 73.0.6 Τηλ. Οἰκίας 87 000
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΙΩΑΝ. ΑΝΤ. ΤΣΑΝΗΣ
ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ
Ἄνωθεν Γραφείων ΔΕΗ
Ν. ΜΟΥΔΑΝΙΑ

"ΦΩΝΗ ΤΗΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ,,
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ
ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΗ ΕΝ ΠΟΛΥΓΥΡΩ
Μέλος τῆς Ἑνώσεως
Ι. Δ. Ε. Ε Τ. Β. Ε
Ἰδιοκτῆται—ἐκδόται
Χρῆστος Γεροχρῆστος
Μαρία Γεροχρίστου
Ἰωάννα Γεροχρίστου
Διευθυντὴς Δ ΚΟΥΓΣΗΣ
Προϊστάμενος Τυπογραφείου
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΕΚΕΡΗΣ
ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ
ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ

Ἐτήσιαι	δρχ.	80
Ἐξαμήνου	δρχ.	40
Λοιπῆς Ἑλλάδος		
Ἐτήσιαι	δρχ.	100
Ἐξαμήνου	δρχ.	50
Κοινοτήτων κατώτερον ὅριον δρ.		*200*
Δήμων κατώτερον ὅριον δρ.		*300*
Ὀργανισμῶν κλπ	δρχ.	300
Ἐξωτερικοῦ		
Ἀμερικῆς δολλάρια		*15*
Αὐστραλίας δολλάρια		*15*

ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ
Διακηρύξεις κλπ τὸ χιλιοστόμετρον δραχ 2,50
Συμφώνως τῇ ὑπ ἀριθ. 318198/53 ΓΔΙΙ 45 ἀπόφ ὑπουργ Οἰκονομικῶν
Διαφημίσεις κατὰ συμφωνίαν
Κοινωνικὰ Συνδρομητῶν 20
Μὴ Συνδρομητῶν 25
ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ
ΕΜΒΑΣΜΑΤΑ
«ΦΩΝΗ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ»
Χειρόγραφα δημοσιευόμενα ἢ μὴ δὲν ἐπιστρέφονται

ΜΕΓΑΛΑ ΕΡΓΑ ΕΚΤΕΛΟΥΝΤΑΙ ΕΙΣ ΑΡΝΑΙΑΝ

Ὁ Δῆμος Ἀρναίας ἐνεφάνισε κατὰ τὸ τρέχον ἔτος τὴν ἀκόλουθον δραστηριότητα εἰς τὸν τομέα τῆς ἐκτελέσεως ἔργων κοινῆς ὠφελείας:

1) Ἤρχισεν ἡ διαδικασία κατεδαφίσεως τοῦ παλαιοῦ διδακτηρίου τῆς σχολικῆς ἐφορείας τοῦ δημοτικοῦ σχολείου Ἀρναίας, παραχωρηθὲν εἰς τὸν Δῆμον διὰ τὴν ἀνέγερσιν ἐπ' αὐτοῦ δημαρχιακοῦ μεγάρου καὶ ἐδόθη ἐντολὴ παρὰ τοῦ κ. Νομάρχου εἰς ἀρχιτέκτονα τῆς Διευθύνσεως Τεχνικῶν Ὑπηρεσιῶν Χαλκιδικῆς διὰ τὴν σύνταξιν τοῦ ἀρχιτεκτονικοῦ σχεδίου τοῦ κτιρίου. Τὸ ἐν λόγῳ ἔργον θὰ ἐκτελεσθῇ ἐκ τῆς πιστώσεως τοῦ χορηγηθέντος παρὰ τοῦ ΤΠ καὶ Δανείων δανείου ἐκ δρχ 850 000

2) Ἀποπερατοῦται ἐντὸς τῶν προσεχῶν ἡμερῶν ἡ πρώτη φάσις ἐκτελέσεως ἔργων εἰς τὸ Ἐθνικὸν Στάδιον πλήρους δαπάνης δρχ 2.300 000, ἀναμένεται δὲ ἡ ἀποστολὴ ἑτέρας μελέτης διὰ τὴν ἀποπεράτωσιν τοῦ Σταδίου ὕψους δαπάνης, 3 500.000 περίπου.

3) Ἐνένετο ἡ ἀποπεράτωσις τῆς κατασκευῆς τῆς ὑδατοδεξαμενῆς τοῦ Δήμου χωρητικότητος 100 κ.μ. πλήρους δαπάνης 240 000 δρχ.

4) Ἐγκατεστάθη ἀνάδοχος καὶ ἤρχισαν αἱ ἐργασίαι κατασκευῆς ἐξωτερικοῦ ὑδραγωγείου τοῦ Δήμου (μεταφορὰ τοῦ ὕδατος τῆς πηγῆς Μέγα Πηνάδι) εἰς τὰς δεξαμενὰς πλήρους δαπάνης 500.000 δρχ Διὰ τοῦ ἔργου τούτου λύεται ὁριστικῶς τὸ πρόβλημα ὑδρεύσεως τοῦ Δήμου

5) Ἐγένετο κατασκευὴ δικτύου ὑπονόμων καὶ κατασκευὴ διὰ γκρὸ μπετὸν δημοτικῆς ὁδοῦ καὶ ἐπέκτασις ἐσωτερικοῦ δικτύου ὑδρεύσεως πλήρους δαπάνης 20 000 δρχ.

6) Ἐγένετο χρηματοδότησις τοῦ Δήμου παρὰ τοῦ Ὀργανισμοῦ Ἀπασχολήσεως Ἐργατικοῦ Δυναμικοῦ διὰ τὴν ἐπέκτασιν τῆς κεντρικῆς ὑπονόμου δαδώλη ἐντὸς δὲ τῶν ἡμερῶν θὰ ἀρχίσῃ ἡ ἐκτέλεσις τοῦ ἔργου, ὕψος δαπάνης 100 000 δρχ.

7) Ἐτοποθετήθη εἰς τὸ δημοτικὰ σφαγεῖα ἀποτεφρωτικὸς κλίβανος δαπάνης 57 000 δρχ.

8) Κατεσκευάσθησαν δημοτικαὶ ὁδοὶ ἐκ γκρὸ μπετὸν εἰς ἐπιφάνειαν καλύπτουσαν τὰ 4 5 τοῦ ὅλου χώρου Μέχρι τοῦ τέλους τοῦ προσεχοῦς ἔτους 1971 θὰ ἔχῃ περαιωθῇ ἡ κατασκευὴ ὅλων τῶν δημοτικῶν ὁδῶν καὶ παρόδων διὰ γκρὸ μπετόν. Εἰς τὴν ἐν λόγῳ προσπάθειαν συμμετέχουν ὅλοι οἱ κάτοικοι μὲ τὴν προσωπικήν των ἐργασίαν καὶ μὲ τὴν παραχώρησιν σάκκων τσιμέντου ἀναλόγως τῆς οἰκονομικῆς εὐεξίας ἑκάστου. Εἶναι ἀνάγκη νὰ τονισθῇ ὅτι μέχρι σήμερον παρεχωρήθησαν εἰς τὸν Δῆμον τουλάχιστον τέσσερες χιλιάδες περίπου σάκκοι τσιμέντου ἐκ μέρους τῶν δημοτῶν, ἐκτὸς τῆς προσωπικῆς ἐργασίας.

9) Ἐξ εἰσφορῶν τῶν δημοτῶν συνεκεντρώθη ποσὸν 730.000 δρχ καὶ ἐπραγματοποιήθησαν τὰ κάτωθι ἔργα: α) Κατασκευὴ ἀπ' ἀρχῆς τοῦ περικαλοῦς ἱεροῦ ναοῦ τοῦ Ἁγ. Νεκταρίου, β) Ἀντικατεστάθη ἡ στέγη τοῦ ἐπιβλητικοῦ μητροπολιτικοῦ ἱεροῦ ναοῦ τοῦ Ἁγ. Στεφάνου καὶ γ) Ἐπισκευάσθησαν οἱ ἱεροὶ ναοὶ τῆς Ζωοδόχου Πηγῆς, τῆς Ἁγ. Παρασκευῆς καὶ τῶν Ἁγ. Ἀναργύρων.

Ἄνευ αἰτήσεως πιστοποιητικὰ δι' ἐγγραφὴν μαθητῶν

Ὁ ἀντιπρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως καὶ ὑπουργὸς τῶν Ἐσωτερικῶν κ. Στ. Παττακὸς δι' ἐγκυκλίου διαταγῆς πρὸς τοὺς Νομάρχας συνιστᾶ ὅπως οὗτοι ἐπιτρέψουν διὰ τὴν ἄμεσον καὶ πιστὴν ἐφαρμογὴν ἐγκυκλίου διαταγῆς τοῦ ὑπουργείου Ἐσωτερικῶν συμφώνως πρὸς τὴν ὁποίαν αἱ ἀρχαὶ τοπικῆς αὐτοδιοικήσεως ὀφείλουν ὅπως ἀπὸ τοῦ μηνὸς Ἰουλίου προβαίνουν εἰς τὰς ἀπαιτουμένας ἐνεργείας διὰ τὴν ἔκδοσιν ὑπὸ τῶν μητρώων ἀρρένων καὶ δημοτολογίων τῶν ἀπαιτουμένων πιστοποιητικῶν, ἅτινα καὶ θὰ ἀποστείλουν εἰς τοὺς ἐνδιαφερομένους πρὶν οὗτοι τὸ ζητήσουν διὰ τὴν ἐγγραφὴν εἰς τὰ σχολεῖα στοιχειώδους καὶ μέσης ἐκπαιδεύσεως (πρὸς τοὺς προτιθεμένους νὰ φοιτήσουν εἰς ταῦτα μαθητὰς κατὰ τὸ ἐπερχόμενον ἀκαδημαϊκὸν ἔτος).

Διὰ τῆς ἐφαρμογῆς τοῦ μέτρου τούτου τίθεται τέρμα εἰς τὴν παρατηρουμένην ἐπὶ σειρὰν ἐτῶν ἀπαράδεκτον κατάστασιν ἰδίᾳ εἰς τοὺς μεγάλους Δήμους καθ' ἣν οἱ γονεῖς τῶν μαθητῶν προκειμένου νὰ ἐφοδιασθοῦν διὰ τῶν ἐν λόγῳ πιστοποιητικῶν ὑφίστανται ἀπαράδεκτον ταλαιπωρίαν ἕνεκα ἀδυναμίας τῶν ἁρμοδίων δημοτικῶν καὶ κοινοτικῶν ὑπηρεσιῶν ὅπως ἀνταποκριθοῦν εἰς τὸν δημιουργούμενον κατὰ τὴν περίοδον τῶν σχολικῶν ἐγγραφῶν ὑπερβολικὸν ὑπηρεσιακὸν φόρον.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Φέρεται εἰς γνῶσιν τῶν φιλακολούθων καὶ εὐσεβῶν χριστιανῶν, ὅτι τὴν 10ην Αὐγούστου 1970 καὶ ἡμέραν Δευτέραν, θὰ τελεσθῇ θεία λειτουργία ἐν τῷ παρεκκλησίῳ τῆς Ἁγίας Μαγδαληνῆς, ἐπὶ σκοπῷ τὴν ἐνίσχυσιν τοῦ ἀποπερατωμένου ἤ η καλαισθήτω ναϊδίου Ἁγίου Νεκταρίου Πολυγύρου.

Ἐκ τῆς Ἐπιτροπῆς

Η ΠΡΟΛΗΠΤΙΚΗ ΕΞΕΤΑΣΙΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ ΑΓΡΟΤΩΝ

Ὁδηγίαι τοῦ ὑπουργοῦ Κοιν. Ὑπηρεσιῶν

Σχετικῶς μὲ τὴν προληπτικὴν ἐξέτασιν τῶν ἀγροτῶν, ἐκοινοποιήθη πρὸς ἅπαντα τὰ κέντρα κοινωνικῆς πολιτικῆς, ἡ ἀκόλουθος ἐγκύκλιος τοῦ ὑπουργείου Κοινωνικῶν Ὑπηρεσιῶν.

«Ἐὰν κατὰ τὴν προληπτικὴν ἐξέτασιν τῶν ἀγροτῶν διαπιστωθῇ ἡ ἀνάγκη διενεργείας παρακλινικῶν ἢ ἐργαστηριακῶν τινῶν ἐξετάσεων, αὗται θὰ διενεργῶνται δωρεὰν ὑπὸ τῶν κρατικῶν νοσηλευτικῶν ἱδρυμάτων. Οἱ ἀγροτικοὶ ἰατροὶ θὰ ἐφοδιάζουν τοὺς παραπεμπομένους διὰ παρακλινικὰς ἐξετάσεις μὲ ὑπηρεσιακὸν σημείωμα εἰς ὃ θὰ ἀναγράφεται ἀπαραιτήτως ἡ ἔνδειξις «Ἐξετάσεις διὰ προληπτικὸν ἔλεγχον» Τὰ νοσηλευτικὰ ἱδρύματα ὑποχρεοῦνται νὰ γνωστοποιοῦν ἐγγράφως εἰς τὸν παραπέμποντα ἰατρὸν τὸ πόρισμα τῶν ἐξετάσεων. Ἡ παραπομπὴ θὰ γίνεται πρὸς τὸ νοσοκομεῖον τοῦ νομοῦ, εἰς ὃ διαμένει ὁ ἐξετοζόμενος ἢ εἰς τὸ τοιοῦτον τὸ ὑπὸ συγκοινωνιακῆς πλευρᾶ πλησιέστερον. Ἐὰν νοσοκομεῖον ἀδυνατῇ νὰ ἐκτελέσῃ ἐξέτασίν τινα ἐλλείψει μέσων ἢ ἰατροῦ τῆς ἀπαιτουμένης διὰ τὴν ἐξέτασιν εἰδικότητος θὰ παραπέμπη τούτους εἰς ἕτερον κρατικὸν νοσοκομεῖον τοῦ ἰδίου ἢ ὁμόρου νομοῦ. Εἰς τὰ νοσηλευτικὰ ἱδρύματα Ἀθηνῶν—Πειραιῶς καὶ Θεσσαλονίκης δὲν θὰ παραπέμπτωνται ἐν οὐδεμιᾷ περιπτώσει ἄτομα διὰ παρακλινικὰς ἐξετάσεις ἀφορώσας προληπτικὴν ἐξέτασιν πλὴν τῶν νήσων Δωδεκανήσου καὶ Κυκλάδων, τῶν ὁποίων δύνανται οἱ ἀγροτικοὶ ἰατροὶ νὰ παραπέμπουν ταῦτα ἀπ' εὐθείας καὶ εἰς τὰ νοσοκομεῖα Πειραιῶς, λαμβανομένου ὑπ' ὄψιν τοῦ φόρτου ἐργασίας τῶν κρατικῶν νοσηλευτικῶν ἱδρυμάτων καὶ τοῦ τοιούτου, ἂν θὰ ἐπωμισθοῦν ἐκ τῆς προληπτικῆς ἐξετάσεως τῶν ἀγροτικῶν ἰατρῶν ἵνα παραπέμπουν διὰ παρακλινικὰς ἐξετάσεις μόνον, τοὺς πράγματι δεομένους τοιούτας».

ΠΩΛΕΙΓΑΙ οἰκόπεδον ἐκτάσεως 640 τ. μ, κείμενον ἐντὸς τοῦ τομέως Α2 τοῦ ἐγκεκριμένου σχεδίου Δήμου Πολυγύρου παρὰ τὸ Διοικητήριον.

Πληροφορίαι κ. Δημήτριον Χρ Μπανόβον ὄπισθεν Ἀγροτικῆς Τραπέζης ἢ στὴν Διεύθυνσιν τῆς Ἐφημερίδος

Οἱ Δῆμοι ἁρμόδιοι διὰ τὴν καταστροφὴν δενδρυλλίων

ΑΘΗΝΑΙ 29.— Ἀνεκοινώθη, ὅτι οὐδεμίαν ἁρμοδιότητα ἔχει τὸ ὑπουργεῖον Γεωργίας εἰς περιπτώσεις φυτεύσεως δενδρυλλίων εἰς τὰ πεζοδρόμια ἢ καὶ τῆς καταστροφῆς τούτων ὑπὸ ἐργολάβων. Τὸ ὅλον θέμα ἀφορᾷ τοὺς Δήμους καὶ τὰς Κοινότητας εἰς τὰς περιοχάς τῶν ὁποίων ἐκδηλοῦνται αἱ ὡς ἄνω περιπτώσεις.

ΨΗΦΙΣΜΑ Κοινότητος Ν. Μαρμαρᾶ Νομοῦ Χαλκῆς

Συνελθὸν εἰς ἔκτακτον συνεδρίασιν τὸ Κοινοτικὸν Συμβούλιον Ν. Μαρμαρᾶ, ἅμα τῇ ἀναγγελίᾳ θανάτου τοῦ τοῦ Κοινοτικοῦ Συμβούλου Χαραλάμπους Δημητρακοπούλου, ἐξέδωκεν ψήφισμα, διὰ τοῦ ὁποίου ἐκφράζει τὰ συλληπητήρια εἰς τὴν οἰκογένειαν τοῦ μεταστάντος.

———ooo*ooo———

ΠΩΛΕΙΓΑΙ μετονιέρα μὲ ἀναβατὸρ καὶ ξυλεία διὰ ἔργα οἰκοδομῆς.

Πληροφορίαι παρὰ τοῦ Γ. Μιχάνου Σήμαντρα Χαλκιδικῆς.

ΕΚΠΤΩΣΕΙΣ
Πλεκτὰ— Νεωτερισμοὶ
ΠΟΛΥΔΩΡΟΣ ΚΑΤΑΚΑΛΟΣ
Κατάστημα Θεσσαλονίκης
Ἐγνατία 24
Πραγματικαὶ ἐκπτώσεις εἰς καινούργια καὶ μοντέρνα Ἐμπορεύματα

Ζ. Ν. ΓΑΛΑΝΗΣ
ΜΑΙΕΥΤΗΡ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΟΣ
Διευθυντὴς Μαιευτικῆς καὶ Γυναικολ. Κλινικῆς Γενικοῦ Νοσοκομείου Χαλκῆς
Ἰατρ. παραπλεύρως ΙΚΑ
ΤΗΛ 6—95
ΠΟΛΥΓΥΡΟΣ

ΚΩΝ. ΣΜΑΓΑΣ
ΝΕΥΡΟΛΟΓΟΣ
ΨΥΧΙΑΤΡΟΣ
Δέχεται καθημερινῶς εἰς τὸ ἐν Θεσσαλονίκῃ ἰατρεῖον του
Νέα Φιλίππου 63
Τηλ 61—777
καὶ ἑκάστην Κυριακὴν εἰς Πολύγυρον.
Πληροφορίαι τηλ. 7—98

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Ν. ΔΕΛΛΙΟΣ
ΜΑΙΕΥΤΗΡ
Χειρουργὸς Γυναικολόγος
Μετεκπαιδευθεὶς ἐν Λονδίνῳ
Πλάτωνος 3
Γωνία
Ἐγνατία—Πλάτωνος)
ΤΗΛ. 66.500
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

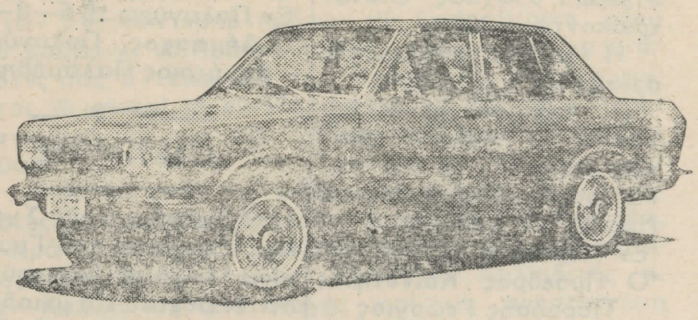
Δ^Ρ ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΚΑΡΝΗΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΑΝΝΑ ΔΕΛΛΙΟΥ-ΚΑΡΝΗ
ΜΑΙΕΥΤΗΣ
ΙΑΤΡ. 78-237
Ἑρμοῦ 65 Τηλ.
ΟΙΚ. 72 993
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ Θ. ΜΠΑΤΣΙΟΣ
Δικηγόρος
Γραφ Ἀριστοτέλους 14
ΤΗΛ 62—436
Οἰκία Ἐγνατία
ΑΡΙΘ. 101
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

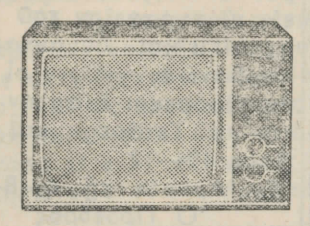
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΑΝΔΡΕΟΥ ΚΑΡΑΒΑΤΟΣ
ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΟΣ ΕΡΓΟΛΑΒΟΣ
ΠΑΛΑΙΟΧΩΡΑ—ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ
Ἀναλαμβάνει ἠλεκτρολογικὰς ἐγκαταστάσεις πάσης φύσεως καὶ ἐργασίας.
Ὡσαύτως τὴν ἀποκατάστασιν πάσης βλάβης ἠλεκτρικῶν οἰκιακῶν σκευῶν (ψυγεῖα, πλυντήρια, κουζῖναι κλπ)
Πωλοῦνται εἰς τὸ κατάστημά του καὶ εἰς πλουσίαν συλλογὴν διαφόρων ἐργοστασίων (ψυγεία, πλυντήρια, κουζῖναι, θερμοσίφωνες, τηλεοράσεις κλπ).
Ἀπευθύνεσθαι διὰ πᾶσαν περίπτωσιν εἰς τὸν ἀνωτέρω

ΘΩΜΑΣ Π. ΦΤΙΚΑΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΚΑΣΣΑΝΔΡΑ—ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ
Θὰ δέχεται
Καθημερινῶς εἰς τὸ ἐν Κασσάνδρα ἰατρεῖο του

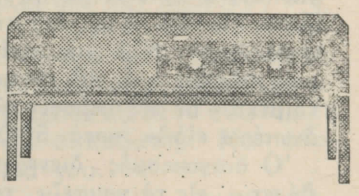
2 ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ DATSUN 1300 DELUXE



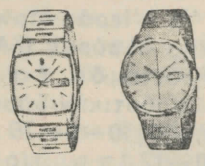
ΠΡΟ-ΠΟ
ΑΩΡΑ ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ



30 ΤΗΛΕΟΡΑΣΕΙΣ ΙΖΟΛΑ 24"
ΤΥΠΟΣ SF-4



20 ΣΤΕΡΕΟΦΩΝΙΚΑ ΡΑΔΙΟΦΩΝΙΚΑ UNITRA
ΜΟΝΤΕΛΟ DGS 303



50 ΠΡΟΛΟΓΙΑ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ SEIKO
10 ΥΦΑΣΜΑΤΑ ΤΟΥ ΟΙΚΟΥ ΑΗΔΟΝΟΠΟΥΛΟΥ
10 ΤΑΠΗΤΕΣ ΚΟΝΙΑΛΗ

ΑΠΟ ΤΟΝ ΑΓΡΟ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ

Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος

Καὶ αὐτὴ ἡ γῆ ὅπου κατοικοῦμε εἶναι παμμέγιστο θεῖο δῶρο. Ἄθεοι ἦταν οἱ Ρῶσοι κοσμοναῦται. Ὅταν ὅμως τοὺς ρώτησαν πού αἰσθάνονται πειὸ καλὰ περιτριγυρισμένοι εἰς τὰ ὕψη ἢ πατοῦντες ἐπάνω στὴν γῆν, ἀπήντησαν «Προτιμοῦμε τὴν γῆν». Ἐμμέσως ὡμολόγησαν ὅτι ἡ γῆ εἶναι τὸ πειὸ ἀγαπημένο ἀστέρι μέσα στὸ σύμπαν. Τὸ ἀστέρι αὐτὸ τὸ τόσο ἀγαπημένο καὶ προτιμητό, εἶναι πλασμένο καὶ μὲ ἰδιαίτερη φροντίδα διακοσμημένο καὶ ἐμπλουτισμένο ἀπὸ τὸν Δημιουργὸν Θεόν. Παλαιότερα ὅλοι οἱ ὀρθόδοξοι προσηύχοντο πρὸ τῶν γευμάτων ἢ τῶν δείπνων, ὅπως τώρα ὁ Κύριος κάμει μὲ τὴν εὐλογίαν τῶν ἄρτων. Σιοὺς καιροὺς μας ὅμως ντρέπονται. Ἀοχίζουν νὰ τρώγουν ἀνευλ βῶς. Καὶ ὅμως αὐτοὶ οἱ ἴδιοι, ποὺ τώρα στὴν ἀφθονία ἀσεβοῦν. στὴν κατοχὴν ποὺ πέθαινε ὁ κόσμος ἀπὸ τὴν πεῖνα ὄχι μόνο ἔκαναν τὴν προσευχή τους, ἀλλὰ καὶ φιλοῦσαν τὸ ψωμί, ὡτὰν ἄρτον. Ἄρτον Πολλοὶ περίεργα ὄντα οἱ ἄνθρωποι.

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ

Ὁ Πρόεδρος τῆς Κοινότητος Πορταριᾶς διακηρύττει ὅτι Τὴν 23ην τοῦ μηνὸς Αὐγούστου τοῦ ἔτους 1970 ἡμέραν τῆς ἑβδομάδος Κυριακὴν καὶ ὥραν 11—12 π.μ. καὶ ἐνώπιον τῆς ἀρμοδίας ἐπιτροπῆς, ἐκτίθεται εἰς φανερὰν προφορικὴν ἐπαναληπτικὴν πλειοδοτικὴν δημοπρασίαν ἡ ἐκμίσθωσις ἑκατὸν (100) περίπου δεκαδ. σ ρεμμάτων συνεχοῦς κοινοτικῆς ἐκτάσεως κειμένης ἐν τῇ θέσει Τσοῦτι, διὰ μίαν τετραετίαν (4 μὲ ἐλάχιστον ὅριον πρώτης προσφορᾶς ἐτησίου μισθώματος κατὰ στρέμμα δραχμὰς ἑκατὸν τριάκοντα (130).

Ἡ ἐγγύησις συμμετοχῆς ὁρίσθη εἰς δρχ 2 000.

Οἱ ἐνδιαφερόμενοι δύνανται νὰ λάβωσι γνῶσιν τῶν ὅρων ἐν τῷ Κοινοτικῷ γραφείῳ Πορταριᾶς καὶ Νομαρχίαν Χαλ)κῆς

Ἐν Πορταριᾶ τῇ 5)8)1970

Ὁ Πρόεδρος Κοινότητος
Παρούσης Γεώργιος

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ

Τὸ Δασαρχεῖον Πολυγύρου διακηρύσσει πρόχειρον μειοδοτικὸν διαγωνισμὸν δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν διενεργηθησόμενον τὴν 20ην Αὐγούστον ἡμέραν Πέμπτην καὶ ὥραν 11—12 π.μ. διὰ τὴν προμήθειαν 300 χιλιογράμμων σιδήρου καὶ 10 τόννων τσιμέντου μὲ αὐξομείωσιν τῶν ἀνωτέρω εἰδῶν κατὰ 50%.

Ὁ διαγωνισμὸς διενεργηθήσεται εἰς τὰ γραφεῖα τοῦ Δασαρχείου Πολυγύρου ἔνθα εἰσὶν κατατεθειμένοι οἱ ὅροι τῆς οἰκείας συγγραφῆς ὑποχρεώσεων, ὧν δύνανται νὰ λαμβάνωσιν γνῶσιν οἱ ἐνδιαφερόμενοι καθ' ἑκάστην.

Ὁ Δασάρχης Πολυγύρου
Σ. Σταματόπουλος

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ οἰκία πλησίον τοῦ Διοικητηρίου ἐκ 2 δωματίων, χώλ, κουζίνας καὶ λουτροκαμπινέ.

Πληροφορίαι τηλ 2—25

Ὁ ἑορτασμὸς τοῦ παρεκκλησίου Παναγία

Φέρεται εἰς γνῶσιν τοῦ φιλοχρίστου καὶ φιλεόρτου κοινοῦ τοῦ Πολυγύρου ὅτι καὶ ἐφέτος ὅπως κάθε χρόνο θὰ γίνῃ ἡ πανήγυρις τὴν 15ην Αὐγούστου ἡμέραν Κοιμήσεως τῆς Θεοτόκου, εἰς τὸ ἐξωκκλήσιον «Παναγία»

Τὴν 14 Αὐγούστου καὶ ὥραν 7 μ.μ θὰ ψαλῇ μέγας ἑσπερινὸς καὶ λειτάνευσις τῆς ἱερᾶς εἰκόνος τῆς Θεοτόκου συνοδεία τῆς φιλαρμονικῆς τοῦ Δήμου. Τὴν ἑπομένην 15 Αὐγούστου θὰ τελεσθῇ θεία λειτουργία.

Θὰ παρασκευασθοῦν φαγητὰ κατὰ τὸ παλαιὸν ἀρχαῖον ἔθιμον τῶν πανηγύρεων τοῦ τόπου μας, τὰ ὁποῖα θὰ προσφερθῶσι εἰς τοὺς πανηγυριστάς.

Εἰς τὸ ὄμορφον καὶ περικαλὲς τοπίον τῆς Παναγίας τὸ ὁποῖον κατέστη ὡραιότατον κόσμημα διὰ τὸν Πολύγυρον κάτω ἀπὸ τὰ πυκνὰ φυλλώματα τῶν ὄμορφων καὶ πανυψήλων δένδρων, ἡ φιλαρμονικὴ τοῦ Δήμου Πολυγύρου θὰ φροντίζῃ διὰ τὴν ψυχαγωγίαν τοῦ κοινοῦ δίνοντας εἰς τὸ γλέντι τὸ ὡραῖον παλαιὸν χρῶμα τοῦ Πολυγύρου

Ὁ ἐπίτροπος
Νικόλαος Μ. Χλιάπας

Δήλωσις ἐνδιαφέροντος

Ὁ Δήμαρχος Πολυγύρου καλεῖ τοὺς ἐνδιαφερομένους μελετητὰς τοὺς ἐγγεγραμμένους εἰς τὰ μητρῶα τῆς ΣΕΚΑΜ ὅπως ὑποβάλωσι τὰς σχετικὰς των αἰτήσεις ἐκδηλώσεως ἐνδιαφέροντος εἰς τὸν Δῆμον Πολυγύρου καὶ ἐντὸς 10 ἡμερῶν ἀπὸ τῆς τελευταίας δημοσιεύσεως εἰς τὸν ἡμερήσιον τύπον προκειμένου νὰ προβῇ εἰς τὴν ἀνάθεσιν συντάξεως μελέτης χωροσταθμικοῦ δικτύου Πολυγύρου

Ἐν Πολυγύρῳ τῇ 6—8—70

Ὁ Δήμαρχος Πολυγύρου
Δημήτριος Παλαμήδης

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ

Ὁ Πρόεδρος τῆς Σχολικῆς Ἐφορείας τοῦ Γυμνασίου Ἀρναίας διακηρύττει ὅτι ἐκτίθεται εἰς μειοδοτικὴν δημοπρασίαν τὴν 30ην Αὐγούστου ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ἀπὸ ὥρας 10—12 εἰς τὸ γραφεῖον τοῦ Γυμνασίου, ἡ κατασκευὴ ἑνὸς γηπέδου μπάσκετ καὶ ἑνὸς βόλεϋ μετὰ τάπητος ἀσφάλτου συνολικῆς δαπάνης 60.000 δρχ. Οἱ ὅροι εἶναι κατατεθειμένοι εἰς τὸ γραφεῖον τοῦ Γυμνασίου καὶ δύνανται νὰ λαμβάνωσι γνῶσιν οἱ ἐνδιαφερόμενοι ἑκάστην Τρίτην καὶ Τετάρτην καὶ ἀπὸ ὥρας 10—12.

Ἐν Ἀρναίᾳ τῇ 4—8—70

Ὁ Πρόεδρος
Ἀγ. Καραλιόλιος

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ

Ἡ Ἱερὰ Μονὴ Μεγίστης Λαύρας (Ἄθω) διακηρύττει ὅτι ἐκτίθεται εἰς πλειοδοτικὴν δημοπρασίαν τὴν 17]30—9—70 καὶ ὥραν 10—12 π.μ. εἰς τὰ γραφεῖα τῆς Ἱερᾶς Μονῆς περὶ τὰ δέκα (10) μοσχάρια.

Ἐπιτροπὴ Ἱ. Μ. Μ. Λαύρας

ΨΗΦΙΣΜΑ

Ἐπὶ τῷ ἀδοκήτῳ θανάτῳ τοῦ Προέδρου τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου Κύρκου Χρ. Αἰκατερινάρη.

Ἐν Πολυγύρῳ καὶ ἐν τῷ Δημοτικῷ Κατιστήματι σήμερον τὴν 5ην τοῦ μηνὸς Αὐγούστου τοῦ ἔτους 1970 ἡμέραν τῆς ἑβδομάδος Τετάρτην καὶ ὥραν 8ην μ.μ. συνελθὸν εἰς ἔκτακτον συνεδρίασιν τὸ Δημοτικὸν Συμβούλιον Πολυγύρου, παρόντων τοῦ Νικολάου Παπαμαξίμου Ἀντιπροέδρου, Χρήστου Φυργάδη, Γεωργίου Ζαχαρία καὶ Ἰωάννου Μυλωνᾶ, ἀκούσαν τοῦ Δημάρχου Δημητρίου Ἀθαν. Παλαμήδους διερμηνεύσαντος τὴν βαθεῖαν ὀδύνην καὶ θλῖψιν ἐπὶ τῷ ἀδοκήτῳ θανάτῳ τοῦ Κύρκου Χρ. Αἰκατερινάρη Προέδρου τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου, ὅστις ἐπὶ σειρὰν ἐτῶν δι' ὑποδειγματικῆς ἐντιμότητος, χρηστότητος καὶ ἐργατικότητος ἐν τῇ ἐνασκήσει τῶν καθηκόντων του, προσέφερεν ὑψίστας ὑπηρεσίας εἰς τὸν Δῆμον.

ΨΗΦΙΖΕΙ

1) Νὰ γίνῃ ἡ κηδεία δημοτικῇ δαπάνῃ.

2) Νὰ κατατεθῇ στέφανος ἐπὶ τῆς σοροῦ του.

3) Νὰ ἐκφρασθῶσι τὰ συλλυπητήρια τῆς Δημοτικῆς Ἀρχῆς πρὸς τὴν οἰκογένειαν τοῦ μεταστάντος.

4) Νὰ παρακολουθήσῃ τὴν κηδείαν ἐν Σώματι ἡ Δημοτικὴ Ἀρχή.

5) Νὰ συνοδεύσῃ τὴν ἐκφορὰν ἡ Δημοτικὴ Μουσική.

6) Νὰ ἐπιδοθῇ τὸ παρὸν εἰς τὴν οἰκογένειαν τοῦ μεταστάντος.

7) Νὰ δημοσιευθῇ διὰ τοῦ τύπου.

Ἐφ' ᾧ συνετάγη τὸ παρὸν ὑπογραφόμενον ὡς ἕπεται.

Ὁ Δήμαρχος
Δ. Παλαμήδης
Ὁ Ἀντιπρόεδρος
Νικ. Παπαμάξιμος
Τὰ μέλη
Χρ. Φυργάδης
Ἰ. Μυλωνᾶς
Γ. Ζαχαρίας

ΨΗΦΙΣΜΑ

Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον τοῦ Δικηγορικοῦ Συλλόγου Χαλ)κῆς. Συνελθὸν ἐκτάκτως ἐπὶ τῷ θλιβερῷ ἀγγέλματι τοῦ θανάτου τοῦ ἐπιλέκτου (τέως) μέλους τοῦ Συλλόγου,

ΚΥΡΚΟΥ ΧΡ.
ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΑΡΗ

Ψηφίζει

1) Νὰ ἐκφρασθῶσι τὰ συλλυπητήρια εἰς τὴν οἰκογένειαν τοῦ μεταστάντος.

2) Νὰ παρακολουθήσῃ τὴν κηδείαν αὐτοῦ

3) Νὰ ἐκφωνήσῃ τὸν ἐπικήδειον ὁ συνάδελφος κ. Λάζαρος Μπουλάκης.

4) Νὰ κατατεθῇ ποσὸν δρχ 1.000 ὑπὲρ τοῦ Ἐκκλησιαστικοῦ Οἰκοτροφείου Πολυγύρου.

5) Νὰ δημοσιευθῇ τὸ παρὸν διὰ τοῦ τύπου.

Ἐν Πολυγύρῳ τῇ 6)8)1970

Ὁ Πρόεδρος
Γιάργιος Μυλωνᾶς
Ὁ Γεν. Γραμματεὺς
Χρῆστος Καζάνης

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ἅπαντα τὰ εἴδη καφενείου ἤτοι. Ἠλεκτρικὸν ψυγεῖον, 2 ψυσταργιές, πετρογκάζ, καθίσματα, τραπέζια. σκεύη κλπ. Ὅλα εἰς εἰς ἀρίστην κατάστασιν.

Πληροφορίαι εἰς κ. Φωτσινὸν Βασίλειον καφενεῖον «ΠΛΑΤΑΝΟΣ» Βάρους.

Θὰ διώκεται ἡ καταστροφὴ καλωδίων ἀγωγῶν συνδέσεων

1.— Ἀφορμὴν λαβόντες ἐκ τοῦ γεγονότος ὅτι ἐργολάβοι τινές, κατὰ τὴν ἐκσκαφὴν τῶν οἰκοπέδων τῶν ὑπὸ ἀνέγερσιν οἰκοδομῶν, καταστρέφουν καλώδια τηλεφωνικῆς συνδέσεως ἢ καλώδια δικτύου τῆς ΔΕΗ ἢ ἀγωγοὺς ὑδρεύσεως, παρακαλοῦμεν ὅπως μεριμνήσητε διὰ τὴν ἀπαντελῆ ἐξάλειψιν τῆς ἀπαράδεκτου αὐτῆς καταστάσεως, ἥτις πέραν τῶν ζημιῶν τῶν προκαλουμένων εἰς τὴν Ἐθνικὴν Οἰκονομίαν, ἐγκυμονεῖ καὶ κινδύνους ἀπωλείας ἀνθρωπίνων ὑπάρξεων προσέτι δὲ ἐπιφέρει καὶ ἀνωμαλίας εἰς τὴν ὅλην κοινωνικὴν ζωὴν διὰ τῆς διακοπῆς τῶν τηλεφωνικῶν συνδέσεων, παροχῆς ὕδατος καὶ ρεύματος κλπ.

2 —Οἱ ὑπαίτιοι ἐργολάβοι ὑπέχουν, ἀφ' ἑνὸς μὲν ἀστικὴν εὐθύνην, ἀφ' ἑτέρου δὲ ποινικὴν τοιαύτην (ἄρθρα 273, 274, 279, 281, 292 καὶ 293 τοῦ Ποινικοῦ Κώδικος).

3 —Νὰ μεριμνήσητε διὰ τὴν εὐρυτάτην δημοσιότητα τῆς παρούσης, διὰ παντὸς προσφόρου μέσου, πρὸς ἐνημέρωσιν τοῦ πληθυσμοῦ.

4 —Ν' ἀναφέρητε εἰς τὴν Νομαρχίαν πᾶσαν περίπτωσιν τοιαύτης παραβάσεως.

Ὁ Νομάρχης
ΙΩΑΝ. ΒΟΛΙΩΤΗΣ

Ἡ ἐγγραφὴ μαθητῶν εἰς τὰ δημοτικὰ

Δι' ἐγκυκλίου τοῦ ὑπουργείου Παιδείας καθίσταται γνωστὸν ὅτι ἀπὸ τοῦ σχολικοῦ ἔτους 70—71 καὶ ἐφεξῆς θὰ γίνωνται δεκτοὶ πρὸς ἐγγραφὴν εἰς τὴν Α' τάξιν τῶν δημοτικῶν σχολείων οἱ γεννηθέντες μέχρι τῆς 4ης Ἀπριλίου, ὡς συμπληροῦντες τὴν 1ην Ὀκτωβρίου τοῦ ἔτους καθ' ὃ ἐγγράφονται ἡλικίαν 5 ἐτῶν καὶ 6 μηνῶν, τοῦ μηνὸς ὑπολογιζομένου εἰς 30 ἡμέρας.

Νεκρολογία

ΚΥΡΚΟΣ ΧΡ. ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΑΡΗΣ

Ἀπεβίωσε ἐν Πολυγύρῳ καὶ ἐκηδεύθη τὴν 6ην Αὐγούστου τρέχ μηνὸς ὁ συνταξιοῦχος δικηγόρος Κύρκος Χρ. Αἰκατερινάρης Γόνος παλαιᾶς οἰκογενείας ἐδικηγόρησε εὐδοκίμως εἰς τὰ δικασήρια Χαλκιδικῆς ἐπὶ τριάκοντα καὶ πλέον τριαπτὰ ἔτη ἐκτιμώμενος διὰ τὸ ἀπαράλληπτον ἦθος του καὶ τὴν Νομικὴν συγκρότησίν του.

Ἀνεμίχθη ἐνεργῶς καὶ δραστηρίως εἰς πάσας τὰς κοινωνικὰς ἐκδηλώσεις διατελέσας Πρόεδρος τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου Πολυγύρου, Πρόεδρος τῆς Ἑνώσεως Γεωργ. Συνεταιρισμῶν Πολυγύρου, κλπ

Ἡ «Φωνὴ» ἀπευθύνει εἰς τοὺς οἰκείους τοῦ μεταστάντος θερμὰ συλλυπητήρια.

Πίστωσις πρὸς παρέμβασιν δι' ἀγορὰν σίτου καὶ κριθῆς

Ὑπὸ τοῦ ὑπουργείου Ἐμπορίου ἐνεκρίθη ἡ διάθεσις εἰς τὴν Ἀγροτικὴν Τράπεζαν πιστώσεως 170.000 000 δραχμῶν διὰ τὴν συνέχισιν τῆς παρεμβάσεως εἰς τὴν ἀγορὰν σίτου καὶ κριθῆς κατὰ τὸν μῆνα Αὔγουστον.

Παραγωγοὶ ὀσπρίων

Ἐνεκρίθη ἡ χορήγησις ὑπὸ τῆς ΑΤΕ, εἰς παραγωγοὺς ὀσπρίων (Φασολίων, φακῶν καὶ ἐρεβίνθων) δανείων, ἐπ' ἐνεχύρῳ μέχρι τοῦ 70%ο τῆς ἀξίας των βάσει τῶν προσφερομένων ἐπιτοκίων τιμῶν χονδρικῆς πωλήσεως.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΑ

Θεωρῶ ὑποχρέωσίν μου ὅπως καὶ δημοσίως εὐχαριστήσω τὸν ἰατρὸν κ. Λημ. Ἰατροῦ ὅστις διὰ τῆς ταχείας ἐπεμβάσεώς του ἔσωσε τὴν σύζυγό μου ἐκ βεβαίου κινδύνου.

Γεώργιος Μπουζίνης

Πάντας τοὺς συμμετασχόντας εἰς τὸ βαρὺ πένθος μας ἐπὶ τῇ ἀπωλείᾳ τοῦ προσφιλοῦς μας συζύγου, πατρὸς καὶ πάππου Θωμᾶ Ρόκου θερμῶς εὐχαριστοῦμεν.

Ἡ σύζυγος τὰ τέκνα
οἱ ἔγγονοι

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ

Τὸν ἀγαπητόν μας φίλον Νικόλαον Τρίπλην ὅστις ἐπέτυχεν εἰς τὰς ἐξετάσεις τοῦ Ἀρείου Πάγου καὶ ἔλαβεν ἐπαξίως τὴν ἄδειαν ἀσκήσεως τοῦ δικηγορικοῦ ἐπαγγέλματος συγχαίρομεν θερμῶς καὶ τοῦ εὐχόμεθα καλὴν σταδιοδρομίαν.

Οἰκογ. Ἰωακεὶμ Μερσίνη

—Τὴν ἀγαπητή μας Ἐλευθερία Κουτρίδου τηλεφωνήτριαν Ο.Τ.Ε. ποὺ ἀρραβωνιάστηκε μετὰ τοῦ ἐξαιρέτου νέου Ἀγγέλου Γάκη ὑπομοιράρχου συγχαίρομε θερμῶς.

Οἰκογένεια Λουκάκη

—Στὴν ἀγαπητήν μας Γεωργία Α. Νίτσα ποὺ πῆρε τὸ πτυχίο τῆς ἰατρικῆς τοῦ Πανεπ. Θεσ)νίκης συγχαίρομεν θερμῶς καὶ εὐχόμεθα καλὴ σταδιοδρομία

Γιῶργος—Φανοῦλα

—Τὸν ἀγαπητόν μας φίλον Νικόλαον Γκουντοσούδην ποὺ ἐμνηστεύθη μετὰ τῆς ἐξαιρέτου δίδος Ζωῆς Βιαστικοπούλου συγχαίρομεν θερμῶς εὐχόμενοι ταχείαν τὴν στέψιν.

Οἰκογ. Δημ. Κουτσῆ

ΔΕΝ ΕΟΡΤΑΖΟΥΝ

Ὁ ἰατρὸς κ. Παναγιώτης Τσαμουρτζῆς ἐπὶ τῇ ὀνομαστικῇ του ἑορτῇ δὲν θὰ δεχθῇ ἐπισκέψεις.

ΔΩΡΕΑΙ

Εἰς μνήμην Κύρκου Αἰκατερινάρη καὶ ἀντὶ στεφάνου ὁ κ. Ἰωάν. Λαμπρόπουλος κατέθεσεν εἰς τὸ λογιστήριον τῆς ἐφημερίδος μας δρχ 300 ὑπὲρ τοῦ Μαθητικοῦ Οἰκοτροφείου Μητροπόλεως.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Εὐχαρίστως ἀνακοινοῦμεν ὅτι τὸ Κρατικὸν Θέατρον Βορείου Ἑλλάδος τὸ ὁποῖον καὶ κατὰ τὴν ἐφετεινὴν θερινὴν περίοδον πραγματοποιεῖ περιοδείας εἰς Μακεδονίαν Θράκην καὶ Θεσσαλίαν θὰ παρουσιάσῃ εἰς τὴν πόλιν μας τὴν 18ην τρέχοντος μηνὸς ἡμέραν Τρίτην καὶ ὥραν 9 μ.μ. εἰς τὸ Ἐθνικὸν Στάδιον τὸ Κωμειδύλλιον τοῦ Ε. Παντοπούλου «Η ΝΥΦΗ ΤΗΣ ΚΟΥΛΟΥΡΗΣ».

Πιστεύομεν ὅτι ἐφέτος ἡ συμμετοχὴ τῶν κατοίκων τοῦ Δήμου καὶ τῶν γύρω περιοχῶν θὰ εἶναι μεγαλυτέρα τῶν προηγουμένων ἐτῶν.

Ὁ Δήμαρχος
Δημήτριος Παλαμήδης

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ

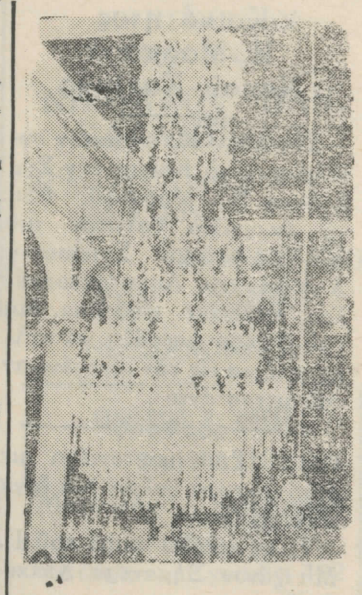
Τὸ Ἐκκλησιαστικὸν Συμβούλιον Νεοχωρίου τοῦ ἱεροῦ ναοῦ Ἁγίου Γεωργίου διακηρύττει ὅτι ἐκτίθεται εἰς πλειοδοτικὴν δημοπρασίαν τὴν 23ην τρέχοντος μηνὸς Αὐγούστου ἐξ ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ὥραν 5ην μ.μ. ἡ ἐνοικίασις διὰ μίαν τετραετίαν τοῦ ἀγροκτήματος τῆς Ἐκκλησίας εἰς θέσιν ἀγροτικῆς περιφερείας «Μπιάβιτσα» ἐκτάσεως 80 γαλλικῶν στρεμμάτων περίπου συμφώνως τῶν ὅρων τῆς γενικῆς διακηρύξεως.

Διὰ πλείονας πληροφορίας δύνανται οἱ ἐνδιαφερόμενοι νὰ ἀπευθύνωνται εἰς τὸ Ἐκκλησιαστικὸν γραφεῖον τοῦ ἱεροῦ ναοῦ Ἁγίου Γεωργίου.

Ὁ Πρόεδρος
Ἐκκλησιαστ. Συμβουλίου
ἱερεὺς Ἀρ. Παπαδοπουλίου

Σήμερον καὶ ὥραν 5.30' μ.μ. τελεῖται φιλικὸς ποδοσφαιρικὸς ἀγὼν μεταξὺ τῶν ὁμάδων Νίκης Πολυγύρου—Διαγόρα Θεσ)νίκης. Θὰ συμμετάσχουν ἅπαντες οἱ νεαποκτηθέντες ποδοσφαιρισταὶ τῆς Νίκης.

ΑΙΩΝΙΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ



Ὁ Γραμματεὺς τῆς Κοινότητος Συκιᾶς κ. Δημήτριος Δρόσος ἐδώρησε στὸν ἱερὸ ναὸ Ἁγίου Ἀθανασίου Συκιᾶς ἕνα ἐπιβλητικὸ καὶ μεγαλοπρεπῆ πολυέλαιο εἰς μνήμην τῆς μητρός του, ποὺ τόσο πολὺ ἠγάπα.

Ἀνωτέρω ὁ θαυμάσιος πολυέλαιος φωτολουσμένος κατὰ τὴν ἡμέρα τοῦ Πάσχα.